

[Traduction]

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** A l'ordre. Comme il est 8 h 45, les deux heures prévues pour l'étude de la motion dont la Chambre est saisie aux termes de l'article 75c du Règlement sont terminées. Je dois donc en vertu des dispositions de cet article du Règlement interrompre les délibérations et mettre aux voix toute motion nécessaire pour trancher la question.

Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix: Oui.**

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix: Non.**

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**L'Orateur suppléant (M. Blaker):** Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. Pinard, mise aux voix, est adoptée.)

### Pouvoir d'emprunt

CONTRE

Messieurs

Althouse	Fulton	Malone
Andre	Gamble	Manly
Anguish	Gilchrist	Mayer
Baker	Gurbin	Mazankowski
(Nepean-Carleton)	Halliday	McCain
Blackburn	Hamilton	McCuish
Blaikie	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McDermid
Bradley	Hargrave	McKenzie
Cardiff	Hawkes	McKnight
Carney (M <sup>lle</sup> )	Hnatyshyn	Miller
Clarke	Hovdebo	Neil
(Vancouver Quadra)	Howie	Nickerson
Coates	Huntington	Nielsen
Corbett	Ittinuar	Oberle
Crosbie	Jarvis	Paproski
(Saint-Jean-Ouest)	Keeper	Riis
Crouse	Kempling	Roche
Dantzer	King	Rose
Darling	Knowles	Sargeant
Deans	Korchinski	Scott
de Jong	Kushner	(Victoria-Haliburton)
Dinsdale	Lambert	Siddon
Ellis	MacDonald	Stewart
Epp	(M <sup>lle</sup> )	Towers
Fraser	MacKay	Wilson
Friesen		Wright
		Yurko—72.

[Français]

**Mme le Président:** Je déclare la motion adoptée.

● (2050)

### Vote N° 44

POUR

Messieurs

Appolloni (M <sup>me</sup> )	Dionne (Northumberland-Miramichi)	MacBain
Bachand	Dupont	MacGuigan
Baker (Gander-Twillingate)	Erola (M <sup>me</sup> )	Mackasey
Beauchamp-Niquet (M <sup>me</sup> )	Fisher	MacLaren
Bégin (M <sup>me</sup> )	Fleming	MacLellan
Berger	Flis	Maltais
Blais	Foster	Marceau
Bockstael	Gendron	Massé
Breau	Gingras	Masters
Bujold	Guilbault	McCaulley
Bussièrès	Harquail	McRae
Campbell (M <sup>lle</sup> )	Henderson	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
(South West Nova)	Herbert	Olivier
Campbell (LaSalle)	Hervieux-Payette (M <sup>me</sup> )	Ouellet
Chénier	Hopkins	Parent
Chrétien	Irwin	Penner
Comtois	Isabelle	Pepin
Corbin	Johnston	Peterson
Corriveau	Joyal	Pinard
Cosgrove	Kaplan	Portelance
Côté (M <sup>me</sup> )	Kelly	Regan
Cousineau	Killens (M <sup>me</sup> )	Roberts
Cullen	Lachance	Robinson (Etobicoke-Lakeshore)
Cyr	Lajoie	Roy
De Bané	Lalonde	Savard
de Corneille	Landers	Simmons
Demers	Lang	Smith
Deniger	Laniel	Stollery
Desmarais	Lapointe	Tardif
Dion	(Charlevoix)	Tessier
Dionne (Chicoutimi)	Lapointe (Beauce)	Tobin
	LeBlanc	Tousignant
	Lefebvre	Trudeau
	Loiselle	Veillette
		Watson
		Weatherhead
		Whelan—101.

● (2110)

### ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

[Traduction]

#### LA LOI DE 1981-1982 SUR LE POUVOIR D'EMPRUNT

##### POUVOIR D'EMPRUNT SUPPLÉMENTAIRE

La Chambre reprend l'étude, interrompue le mercredi 11 février, de la motion de M. Bussièrès (au nom du ministre des Finances): Que le bill C-59, tendant à attribuer un pouvoir d'emprunt supplémentaire, soit lu pour la 2<sup>e</sup> fois et renvoyé au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

**L'hon. Ray Hnatyshyn (Saskatoon-Ouest):** Monsieur l'Orateur, cela me permet de participer au débat, même s'il a été raccourci de façon draconienne par la clôture imposée par le gouvernement. Je suis ravi de voir que le premier ministre (M. Trudeau) reste à la Chambre pour entendre mon discours, parce qu'un bon nombre de mes observations s'adresseront directement à lui à titre de chef du gouvernement.

Fait bien étrange, depuis qu'il est chef du gouvernement, le premier ministre n'a jamais participé à un débat, sauf pour prononcer le discours obligatoire pendant le débat sur l'Adresse en réponse au discours du trône. Le premier ministre considère la Chambre des communes comme quelque chose d'embêtant et d'ennuyant. Il ne participe jamais aux débats qui intéressent le pays.